

Voor de toepassing van voorgaand lid, moet onder loon worden verstaan, het loon bepaald in artikel 2.1 van het voormeld koninklijk besluit nr. 11 van 26 februari 1982, alsmede, desgevallend, het vakantiegeld bedoeld in artikel 19, § 1, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluit-wet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der arbeiders, zoals gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 maart 1982. »

**Art. 4.** Een artikel 3bis, luidend als volgt wordt ingevoegd in hetzelfde besluit :

« Art. 3bis. De orde van toekenning van het recht op kinderbijslag bepaald bij artikel 64 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, kan niet gewijzigd worden overeenkomstig artikel 66 van voormelde wetten wat betreft de rechthebbende die onder de toepassing van artikel 1 valt.

Evenzo heeft iedere wijziging waarvan sprake in het eerste lid, welke intreedt na 31 maart 1982, voor een periode die zich vóór 1 april 1982 situeert geen uitwerking gedurende de toepassingsperiode van dit besluit. »

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1982.

**Art. 6.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Openbaar Ambt, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, zijn ieder wat hem betreft belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 31 juli 1982.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Openbaar Ambt,  
Ch.-F. NOTHOMB

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Openbaar Ambt,  
L. WALTNIEL

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN  
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 82 — 1175

Koninklijk besluit nr. 85 tot storting van een bedrag van 400 miljoen frank door de verzekeringsondernemingen aan het Fonds voor arbeidsongevallen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd beoogt uitvoering te geven aan artikel 1, 9° van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning; deze bepaling verleent aan de Koning de bevoegdheid alle nuttige maatregelen te treffen teneinde het financieel evenwicht van het geheel van de stelsels van de sociale zekerheid te verzekeren.

Pour l'application de l'alinéa précédent, il faut entendre par rémunération, la rémunération définie à l'article 2.1. de l'arrêté royal n° 11 du 26 février 1982, précité, ainsi que, le cas échéant, le pécule de vacances visé à l'article 19, § 1er, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, concernant la sécurité sociale des travailleurs, tel que modifié par l'arrêté royal du 30 mars 1982. »

**Art. 4.** Un article 3bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 3bis. L'ordre d'attribution du droit aux allocations familiales fixé par l'article 64 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés ne peut être modifié, conformément à l'article 66 desdites lois, en ce qui concerne l'attributaire auquel l'article 1er est applicable.

De même, toute modification dont il est question à l'alinéa 1er et qui intervient après le 31 mars 1982, pour une période se situant avant le 1er avril 1982, est sans effet pour la période d'application du présent arrêté. »

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1982.

**Art. 6.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Fonction publique, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 31 juillet 1982.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Fonction publique,  
Ch.-F. NOTHOMB

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,  
L. WALTNIEL

MINISTÈRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES  
ET MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 82 — 1175

Arrêté royal n° 85 portant versement d'un montant de 400 millions de francs par les entreprises d'assurance au Fonds des accidents du travail

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature vise à exécuter l'article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi; cette disposition donne au Roi la compétence de prendre toutes mesures utiles en vue d'assurer l'équilibre financier de l'ensemble des régimes de sécurité sociale.

Om toe te laten een deel van de werkgeversbijdrage van sociale zekerheid van het Fonds voor arbeidsongevallen te verschuiven naar de ziekteverzekering, sector der uitkeringen, werden bij de koninklijke besluiten nr. 39 en nr. 42 een aantal maatregelen genomen in de arbeidsongevallenwetgeving.

Een bijkomende maatregel die in datzelfde geheel kadert, bestaat in een transfert van 400 miljoen frank vanwege de verzekeringsmaatschappijen aan het Fonds voor arbeidsongevallen.

Zulke transfert kadert volkomen in de bij de artikel 1, 9° van de wet van 2 februari 1982 aan de Koning verleende machten. In dit verband kan verwezen worden naar het verslag van de Bijzondere Kamercommissie (Parl. Doc. Kamer 28 nr. 22 d.d. 8 januari 1982, p. 103), waarin bij wijze van voorbeeld gezegd wordt dat de transfers van de in het kader van de arbeidsongevallenwet gemachtigde verzekeringsmaatschappijen en -kassen naar het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de maatregelen behoren die in het kader van de bijzondere machten kunnen worden genomen.

Bovendien maakt deze transfert het voorwerp uit van een akkoord met de betrokken sector.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Economische Zaken,  
M. EYSKENS

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

#### ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22e juni 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 85 « tot storting van een bedrag van 400 miljoen frank door de verzekeringsondernemingen aan het Fonds voor arbeidsongevallen », heeft de 25e juni 1982 het volgende advies gegeven :

1. Essentieel in de regeling vervat in het ontwerp zijn de bepalingen van artikel 2, luidende als volgt :

« Artikel 2. Door de verzekeringsondernemingen wordt in totaal een som van 400 miljoen frank gestort aan het Fonds voor arbeidsongevallen.

Dit bedrag wordt omgeslagen onder de verzekeringsondernemingen volgens de hierna vermelde modaliteiten : elke verzekeringsonderneming, zoals bedoeld in artikel 1, stort een bedrag berekend op basis van het aantal werknemers dat ze op 30 juni 1982 tewerkstelt in verhouding tot het totaal aantal werknemers dat op die datum door al de betrokken ondernemingen samen tewerkgesteld wordt ».

Naar luid van artikel 1 worden voor de toepassing van het ontwerp-besluit als verzekeringsondernemingen bedoeld « alle private en openbare ondernemingen en instellingen die toegelaten zijn krachtens de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen of gemachtigd krachtens de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, evenals de ondernemingen die aan herverzekering doen ».

Volgens de Regering ontleen die bepalingen hun rechtsgrond aan artikel 1, 9°, van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, naar luid waarvan Hij, binnen de grenzen bepaald in de wet, alle nuttige maatregelen kan nemen ten einde het financieel evenwicht van het geheel van de stelsels van de sociale zekerheid te verzekeren.

Afin de permettre le glissement d'une partie des cotisations patronales de sécurité sociale du Fonds des accidents du travail au secteur des indemnités de l'assurance-maladie, certaines mesures ont été prises dans la législation des accidents du travail par les arrêtés royaux n° 39 et n° 42.

Une mesure supplémentaire, cadrant dans le même ensemble, consiste en un transfert de 400 millions de francs de la part des compagnies d'assurances au Fonds des accidents du travail.

Un tel transfert s'insère parfaitement dans les pouvoirs attribués au Roi par l'article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982. A cet égard on peut se référer au rapport de la commission spéciale de la Chambre (Doc. parl., Chambre 28, n° 22 du 8 janvier 1982, page 103) dans lequel, à titre d'exemple, il est stipulé que les transferts des sociétés et caisses d'assurances agréées dans le cadre de la loi sur les accidents du travail au secteur de l'assurance maladie-invalidité, fait partie des mesures qui peuvent s'inscrire dans le cadre des pouvoirs spéciaux.

En outre, ce transfert fait l'objet d'un accord avec le secteur concerné.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Affaires économiques,  
M. EYSKENS

Le Ministre des Affaires sociale,  
J.-L. DEHAENE

#### AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 22 juin 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté n° 85 « portant versement d'un montant de 400 millions de francs par les entreprises d'assurance au Fonds des accidents du travail », a donné le 25 juin 1982 l'avis suivant :

1. Les dispositions essentielles de la réglementation en projet sont celles de l'article 2, qui est rédigé comme suit :

« Article 2. Une somme totale de 400 millions de francs est versée par les entreprises d'assurances au Fonds des accidents du travail.

Ce montant est réparti entre les entreprises d'assurances selon les modalités suivantes : chaque entreprise d'assurances au sens de l'article 1er verse un montant calculé sur base du nombre de travailleurs occupés par elle au 30 juin 1982, par rapport au nombre total des travailleurs occupés à cette date par l'ensemble des entreprises concernées ».

Aux termes de l'article 1er, sont considérées comme entreprises d'assurances pour l'application de l'arrêté en projet « toutes les entreprises et institutions privées et publiques qui sont agréées en vertu de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances ou agréées en vertu de la loi sur les accidents du travail du 10 avril 1971, ainsi que les entreprises qui font des opérations de réassurance ».

Selon le Gouvernement, ces dispositions trouvent leur fondement légal dans l'article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, aux termes duquel le Roi peut, dans les limites définies dans cette loi, prendre toutes les mesures utiles en vue d'assurer l'équilibre financier de l'ensemble des régimes de sécurité sociale.

2. In het verslag aan de Koning is artikel 2 van het ontwerp als volgt toegelicht :

« Om toe te laten een deel van de werkgeversbijdrage van sociale zekerheid van het Fonds voor arbeidsongevallen te verschuiven naar de ziekteverzekering, sector der uitkeringen, werden bij de koninklijke besluiten nr. 39 en nr. 42 een aantal maatregelen genomen in de arbeidsongevallenwetgeving.

Een bijkomende maatregel die in datzelfde geheel kadert, bestaat in een transfert van 400 miljoen frank vanwege de verzekeringsmaatschappijen aan het Fonds voor arbeidsongevallen.

Zulke transfert kadert volkomen in de bij artikel 1, 9°, van de wet van 2 februari 1982 aan de Koning verleende machten. In dit verband kan verwezen worden naar het verslag van de Bijzondere Kamercommissie (Parl. Doc. Kamer 28, nr. 22, d.d. 8 januari 1982, p. 103) waarin bij wijze van voorbeeld gezegd wordt dat de transferten van de in het kader van de arbeidsongevallenwet gemachtigde verzekeringsmaatschappijen en kassen naar het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de maatregelen behoren die in het kader van de bijzondere machten kunnen worden genomen.

Bovendien maakt deze transfert het voorwerp uit van een akkoord met de betrokken sector. »

3. Vraag is of de « transfert » bedoeld in dit ontwerp overeenstemt met die waarvan sprake is in de aangehaalde parlementaire voorbereiding.

Buiten betwisting is dat voor de toepassing van het bepaalde in artikel 1, 9°, van de wet van 2 februari 1982 de term « sociale zekerheid » ruim mag worden geïnterpreteerd. Het in het verslag aan de Koning aangehaalde verslag van de Bijzondere Kamercommissie vermeldt inderdaad :

« Met andere woorden naast de stelsels van rust- en overlevingspensioen, ziekte- en invaliditeitsverzekering, kinderbijslagen, werkloosheidsverzekering en jaarlijkse vakantie voor de handarbeiders — die stricto sensu tot de sociale zekerheid behoren — dient ook het herstel van de schade voortvloeiend uit arbeidsongevallen en beroepsziekten, tot de sociale zekerheid te worden gerekend. »

Omtrent de mogelijkheid van overdracht van gelden, gaat het verslag van de Bijzondere Kamercommissie verder :

« Dit wil bijvoorbeeld zeggen dat de transferten van de in het kader van de arbeidsongevallenwet gemachtigde verzekeringsmaatschappijen en kassen naar het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, zoals voorzien bij de beslissingen van de vorige Regering d.d. 6 augustus 1981, tot de maatregelen behoren die in het kader van de bijzondere machten kunnen worden genomen. »

In haar context gelezen mag uit die toelichting worden afgeleid dat in 's Konings bijzondere bevoegdheid omtrent de verzekering van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid (artikel 1, 9°, van de wet van 2 februari 1982) de bevoegdheid begrepen is om gelden die krachtens de wet voor de dekking van een bepaald sociaal risico voorbehouden zijn, door onderlinge overdracht voor de dekking van andere sociale risico's te bestemmen, daarin begrepen de mogelijkheid om gelden, die hun reservering niet aan de eigenlijke sociale zekerheidswet ontfen — bijgevolg niet tot de eigenlijke sociale zekerheidssector behoren — doch wel een sociaal risico dekken dat inhoudelijk met de doeleinden van de sociale zekerheid onmiddellijk verwant is — zoals zulks het geval is met de verzekering van de arbeidsongevallen en de beroepsziekten —, voor de dekking van in de eigenlijke sociale zekerheidswet bedoelde sociale risico's te laten aanwenden. Een precedent in die zin vindt men in artikel 8 van de wet van 24 december 1980 betreffende de maatregelen ter verzekering van de uitvoering van de begroting 1980-1981 van Sociale Voorzorg (Belgisch Staatsblad van 28 januari 1981). Uit de parlementaire besprekingen dienomtrent blijkt duidelijk dat het ging om een overheveling van gelden uit « de reserves van de verzekeringsmaatschappijen inzake arbeidsongevallen » (Gedr. St., Senaat, 1980-1981, nr. 553/2, blz. 2).

Samengevat mag men stellen dat met toepassing van het bepaalde in artikel 1, 9°, van de wet van 2 februari 1982 gelden uit de sector van de arbeidsongevallen en de beroepsziekten naar de sector van de eigenlijke sociale zekerheid kunnen worden overgedragen. Onderstreept moet evenwel worden dat het slechts kan gaan om gelden die tot de dekking van het sociaal risico van

2. L'article 2 du projet est commenté dans le rapport au Roi comme suit :

« Afin de permettre le glissement d'une partie des cotisations patronales de sécurité sociale du Fonds des accidents du travail au secteur des indemnités de l'assurance-maladie, certaines mesures ont été prises dans la législation des accidents du travail par les arrêtés royaux n° 39 et n° 42.

Une mesure supplémentaire, cadrant dans le même ensemble, consiste en un transfert de 400 millions de francs de la part des compagnies d'assurances au Fonds des accidents du travail.

Un tel transfert s'insère parfaitement dans les pouvoirs attribués au Roi par l'article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982. A cet égard, on peut se référer au rapport de la commission spéciale de la Chambre (Doc. parl. Chambre 28 — n° 22 du 8 janvier 1982 — page 103) dans lequel, à titre d'exemple, il est stipulé que les transferts des sociétés et caisses d'assurances agréées dans le cadre de la loi sur les accidents du travail au secteur de l'assurance maladie-invalidité, fait partie des mesures qui peuvent s'inscrire dans le Cadre des pouvoirs spéciaux.

En outre, ce transfert fait l'objet d'un accord avec le secteur concerné. »

3. La question se pose de savoir si le « transfert » visé par le présent projet correspond bien à celui dont il est question dans les travaux préparatoires cités ci-dessus.

Il n'est pas contestable que, pour l'application de l'article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982, le terme « sécurité sociale » peut s'interpréter au sens large. Le rapport de la Commission spéciale de la Chambre cité dans le rapport au Roi déclare en effet :

« Autrement dit, il faut englober dans la sécurité sociale, outre les régimes de pensions de retraite, d'assurance maladie-invalidité, d'allocations familiales, d'allocations de chômage et de vacances annuelles des travailleurs manuels — qui relèvent stricto sensu de la sécurité sociale — la réparation des dommages dus aux accidents du travail et aux maladies professionnelles. »

En ce qui concerne la possibilité d'effectuer des transferts de fonds, le rapport de la Commission spéciale de la Chambre ajoute :

« Cela signifie, par exemple, que les transferts des sociétés et caisses d'assurances agréées dans le cadre de la loi sur les accidents du travail au secteur de l'assurance maladie-invalidité, tel qu'il était prévu dans les décisions prises le 6 août 1981 par le précédent gouvernement fait (lire « font ») partie des mesures qui peuvent s'inscrire dans le cadre des pouvoirs spéciaux. »

Lu dans son contexte, ce commentaire autorise à conclure que les pouvoirs spéciaux attribués au Roi aux fins d'assurer l'équilibre financier de la sécurité sociale (article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982) impliquent que des fonds qui sont réservés en vertu de la loi à la couverture d'un risque social déterminé peuvent être affectés par transfert interne à la couverture d'autres risques sociaux, en ce compris la possibilité de faire utiliser pour la couverture de risques sociaux visés dans la loi de sécurité sociale proprement dite des fonds qui n'empruntent pas leur destination à cette loi et n'appartiennent donc pas au secteur de la sécurité sociale proprement dite, mais qui couvrent néanmoins un risque social dont l'objet s'apparente directement aux objectifs de la sécurité sociale, comme c'est le cas de l'assurance en matière d'accidents du travail et de maladies professionnelles. On trouve un précédent dans ce sens à l'article 8 de la loi du 24 décembre 1980 relative aux mesures pour assurer l'exécution du budget 1980-1981 de la Prévoyance sociale (Moniteur belge du 28 janvier 1981). Les travaux préparatoires de cette loi montrent clairement qu'il s'agissait d'un transfert de fonds provenant des « réserves des compagnies d'assurances en matière d'accidents du travail » (Doc. parl. Sénat, 1980-1981, n° 553/2, page 2).

En résumé, on peut affirmer qu'il est permis, en application de l'article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982, de transférer vers le secteur de la sécurité sociale proprement dite des fonds provenant du secteur des accidents du travail et des maladies professionnelles. Il faut souligner cependant qu'il ne peut s'agir que de fonds qui ont été constitués en vue de couvrir le risque

arbeidsongevallen en beroepsziekten werden gevormd, waaruit volgt dat de verplichting om over te dragen slechts aan de verzekeraars van dat risico kan worden opgelegd. Een mogelijke instemming van de betrokken verzekeringsondernemingen kan aan de bedoelde normeringsbevoegdheid van de Koning uiteraard niets toevoegen.

Vermits de Raad van State geen uitsluitel kan geven over de herkomst van de gelden bedoeld in het ontwerp, zal het de zaak zijn van de Regering uit te maken of de in het ontwerp beoogde regeling in overeenstemming is met de zo-ven samengevatte conclusie.

In geen geval mag het gaan, rechtstreeks noch zijdelings, om een overdracht van gelden die het resultaat zijn van de toepassing van de regeling inzake de loonmatiging (zie 's Raads adviezen L. 14.624/1 van 13 april 1962 en L. 14.672/1 van 7 mei 1962) en kan, voor de omslag van het totaalbedrag, niet gerefereerd worden naar gegevens die met de verzekering van de bedoelde sociale risico's geen uitstaans hebben.

Het ontwerp behoeft kennelijk een grondige aanpassing.

4. Krachtens artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorsorg, moet het ontwerp aan het daarin gestelde raadplegingsvereiste voldoen. Wanneer de Regering evenwel wenst toepassing te maken van het bepaalde in artikel 3, § 2, van de wet van 2 februari 1962, moet in de aanhef de verwijzing naar de dringende noodzakelijkheid worden opgenomen.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

H. Adriaens, voorzitter.

H. Coremans; Gh. Tacq, staatsraden.

Mevr. M. Benard, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer H. Adriaens.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer J. Vermeire, auditeur.

De griffier,  
M. Benard

De voorzitter,  
H. Adriaens

31 JULI 1982. — Koninklijk besluit nr. 85 tot storting van een bedrag van 400 miljoen frank door de verzekeringsondernemingen aan het Fonds voor arbeidsongevallen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 februari 1962 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op de artikelen 1, 9° en 3, § 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden beschouwd als verzekeringsondernemingen in de zin van dit besluit alle private en openbare ondernemingen en instellingen die toegelaten zijn krachtens de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen of gemachtigd krachtens de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, evenals de ondernemingen die aan herverzekering doen.

Art. 2. Door de verzekeringsondernemingen wordt in totaal een som van 400 miljoen frank gestort aan het Fonds voor arbeidsongevallen.

social des accidents du travail et des maladies professionnelles. Il s'en suit que l'obligation de transférer ne peut être imposée qu'aux assureurs de ce risque. L'accord éventuel des entreprises d'assurances concernées ne peut, de toute évidence, ajouter quoi que ce soit au pouvoir normatif susvisé du Roi.

Le Conseil d'Etat n'étant pas en mesure de se prononcer sur la provenance des fonds visés au projet, il appartiendra au Gouvernement de déterminer si la réglementation projetée est conforme à la conclusion qui vient d'être énoncée.

En aucun cas, il ne peut s'agir, de manière directe ou indirecte, d'un transfert de fonds qui résulterait de l'application d'un régime de modération malariale (voir les avis du Conseil d'Etat L. 14.624/1 du 13 avril 1962 et L. 14.672/1 du 7 mai 1962) et il ne peut être fait appel, pour la répartition du montant global, à des éléments qui sont étrangers à l'assurance des risques sociaux visés.

Le projet devra dès lors, de toute évidence, être profondément remanié.

4. En vertu de l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, le projet doit satisfaire à la formalité de consultation prévue par cet article. Si toutefois le Gouvernement entendait faire application de l'article 3, § 2, de la loi du 2 février 1962, il y aurait lieu d'inclure dans le préambule une référence à l'urgence.

La chambre était composé de :

MM. :

H. Adriaens, président.

H. Coremans; Gh. Tacq, conseillers d'Etat.

Mme M. Benard, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. Adriaens.

Le rapport a été présenté par M. J. Vermeire, auditeur.

Le greffier,  
M. Benard

Le président,  
H. Adriaens

31 JUILLET 1982. — Arrêté royal n° 85 portant versement d'un montant de 400 millions de francs par les entreprises d'assurances au Fonds des accidents du travail

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 février 1962 accordant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment aux articles 1er, 9° et 3, § 2;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Sont considérées comme entreprises d'assurances au sens de cet arrêté, toutes les entreprises et institutions privées et publiques qui sont agréées en vertu de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances ou agréées en vertu de la loi sur les accidents du travail du 10 avril 1971, ainsi que les entreprises qui font des opérations de réassurance.

Art. 2. Une somme totale de 400 millions de francs est versée par les entreprises d'assurances au Fonds des accidents du travail.

Dit bedrag wordt omgeslagen onder de verzekeringsondernemingen volgens de hiernavermelde modaliteiten: elke verzekeringsonderneming, zoals bedoeld in artikel 1, stort een bedrag berekend op basis van het aantal werknemers dat ze op 30 juni 1982 tewerkstelt in verhouding tot het totaal aantal werknemers dat op die datum door al de betrokken ondernemingen samen tewerkgesteld wordt.

Voor de bepaling van het aantal werknemers bedoeld bij vorig lid, wordt geen rekening gehouden met de verzekeringssagenten.

Dit besluit is niet van toepassing op de entiteit van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas gevormd door de « Lijfrentekas, de Verzekeringsskas en de Rentekas voor arbeidsongevallen ».

**Art. 3.** De storting van voormelde sommen gebeurt in twee schijven.

De eerste schijf gelijk aan 50 pct. van de te storten som wordt gestort tegen 1 september 1982, het saldo uiterlijk op 1 april 1983.

Indien de betalingen niet binnen de gestelde termijnen geschieden, zijn nalatigheidsinteressen verschuldigd tegen een rentevoet van 1,25 pct. per kalendermaand, en zulks met ingang van de dag volgend op de einddatum voorzien in het eerste lid, tot en met het einde van de maand waarin de betaling geschiedt.

**Art. 4.** Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 31 juli 1982.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

**M. EYSKENS**

De Minister van Sociale Zaken,

**J.-L. DEHAENE**

**MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

N. 82 — 1176

Koninklijk besluit nr. 86 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 36 van 30 maart 1982 tot instelling voor de loon- en weddetrekkenden van de openbare en van de privésector, van een bijzondere en tijdelijke bijdrage ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kinderen

**VERSLAG AAN DE KONING**

Sire,

Het koninklijk besluit nr. 36 van 30 maart 1982 voert voor de loon- en weddetrekkenden van de openbare en privésector een bijzondere en tijdelijke bijdrage in, ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kinderen.

De toepassing op 1 juli 1982 van dit besluit toont aan dat het noodzakelijk is sommige bepalingen ervan aan te vullen en te wijzigen.

Eerst is het billijk het toepassingsgebied van het koninklijk besluit nr. 36 tot inhouding van 900 frank per maand uit te breiden tot het Rijkspersoneel en tot het door de Staat bezoldigd personeel dat zijn functies in het buitenland uitoefent en er administratief verblijft.

Het gaat om een maatregel van rechtvaardigheid vermits wanneer datzelfde personeel op kinderbijslag gerechtigd is het ook aan de inhouding van 500 frank per maand op het bedrag van de ontvangen kinderbijslag onderworpen is.

Ce montant est réparti entre les entreprises d'assurances selon les modalités suivantes: chaque entreprise d'assurances au sens de l'article 1er verse un montant calculé sur base du nombre de travailleurs occupés par elle au 30 juin 1982 par rapport au nombre total des travailleurs occupés à cette date par l'ensemble des entreprises concernées.

Pour la détermination du nombre de travailleurs, comme visé à l'alinéa précédent, il n'est pas tenu compte des agents d'assurance.

Cet arrêté n'est pas d'application à l'entité de la Caisse générale d'épargne et de retraite constituée par les caisses de Retraite, d'Assurances et de Rentes-accidents du travail.

**Art. 3.** Le versement des sommes précitées s'effectue en deux tranches.

La première tranche égale à 50 p.c. de la somme à verser, est versée pour le 1er septembre 1982, le solde le 1er avril 1983 au plus tard.

Si les paiements ne sont pas effectués endéans les délais fixés, des intérêts de retard sont dus au taux de 1,25 p.c. par mois civil à compter de la date d'expiration de la période prévue à l'alinéa 1er jusque et y compris la fin du mois au cours duquel le paiement a lieu.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 31 juillet 1982.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

**M. EYSKENS**

Le Ministre des Affaires sociales,

**J.L. DEHAENE**

**MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

F. 82 — 1176

Arrêté royal n° 86 modifiant l'arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982 fixant pour les appointés et salariés du secteur public et privé une cotisation spéciale et temporaire à charge des isolés et des familles sans enfants

**RAPPORT AU ROI**

Sire,

L'arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982 institue pour les appointés et salariés du secteur public et privé une cotisation spéciale et temporaire à charge des isolés et des familles sans enfants.

L'application au premier juillet 1982 dudit arrêté démontre la nécessité d'en compléter et d'en modifier certaines dispositions.

En premier lieu, il est équitable de soumettre au champ d'application de l'arrêté royal n° 36 portant retenu de 900 francs par mois, le personnel de l'Etat et le personnel payé par l'Etat qui exerce des fonctions à l'étranger et y réside administrativement.

Il s'agit d'une mesure d'équité puisque ce même personnel quand il est attributaire d'allocations familiales est soumis à la retenue de 500 francs par mois sur le montant des allocations familiales qu'il perçoit.